

J. E. P.

IMMEDIATA ESECUTIVITA

La presente deliberazione viene affissa il 7 MAR. 2007 all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni



# PROVINCIA DI BENEVENTO

Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 89 del 23 FEB. 2007

**Oggetto: PARTECIPAZIONE ALLA PRIMA CONVENZIONE INTERNAZIONALE TERRITORIALE DELLO SVILUPPO SOCIALE ED AMBIENTALE - MARSIGLIA 5-7 MARZO 2007 - DELEGAZIONE PROVINCIA DI BENEVENTO - AUTORIZZAZIONE.**

L'anno duemilasette il giorno Venti tre del mese di Febbraio presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

- |           |          |             |                   |         |
|-----------|----------|-------------|-------------------|---------|
| 1)- On.le | Carmine  | NARDONE     | - Presidente      | _____   |
| 2)- Dott. | Pasquale | GRIMALDI    | - Vice Presidente | _____   |
| 3)- Dott. | Alfonso  | CIERVO      | - Assessore       | ASSENTE |
| 4)- Ing.  | Pomilio  | FORGIONE    | - Assessore       | ASSENTE |
| 5)- Dott. | Pietro   | GIALLONARDO | - Assessore       | ASSENTE |
| 6)- Dott. | Giorgio  | NISTA       | - Assessore       | _____   |
| 7)- Dott. | Carlo    | PETRIELLA   | - Assessore       | _____   |
| 8)- Dott. | Rosario  | SPATAFORA   | - Assessore       | _____   |
| 9)- Geom. | Carmine  | VALENTINO   | - Assessore       | ASSENTE |

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA  
L'ASSESSORE PROPONENTE \_\_\_\_\_

**LA GIUNTA**

Preso visione della nota pervenuta da parte della Région Provence - Alpes - Cote - d'Azur , nella quale viene fatto rilevare che dal 5 al 7 marzo a Marsiglia (Francia) si tiene la prima convenzione internazionale sull'approccio territoriale dello sviluppo, dove gli enti territoriali emergono quali attori determinanti dello sviluppo nelle sue diverse dimensioni economiche, sociali ed ambientali tanti sul loro territorio che attraverso la cooperazione internazionale;

CONSIDERATO che l'organizzazione di tale importante conferenza ha avuto il sostegno del governo francese ed alla quale sono state invitate tutte le regioni, con le loro province, appartenenti all'area mediterranea;

RILEVATO che la partecipazione rappresenta un momento d'internazionalizzazione per la provincia sannita verso l'approccio territoriale dello sviluppo, fondato sulla nozione d'interesse condiviso e l'implicazione della società civile, facilitandone la realizzazione di progetti locali in una prospettiva di sviluppo duraturo che intende privilegiare i valori di solidarietà, di democrazia e di rispetto dell'altro;

RITENUTO dover autorizzare la partecipazione di una delegazione di questo Ente;

PRESO ATTO che della disponibilità dell'assessore Rosario Spatafora e del segretario generale Gianclaudio Iannella a voler rappresentare, per la specifica occasione, la Provincia di Benevento alla prima convenzione internazionale sull'approccio territoriale dello sviluppo locale che si tiene a Marsiglia dal 5 al 7 marzo 2007;

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

li, \_\_\_\_\_

IL DIRIGENTE del SETTORE  
(dott.ssa Patrizia Taranto)

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta.

li, \_\_\_\_\_

IL DIRIGENTE del SETTORE FINANZE  
e CONTROLLO ECONOMICO  
( Dott. Sergio Muollo )

### **LA GIUNTA**

su relazione dell'Assessore SPATAFORA

a voti unanimi

### **DELIBERA**

per quanto in premessa riportato e che qui s'intende integralmente trascritto, di:

1. partecipare alla prima convenzione internazionale per un approccio territoriale dello sviluppo in programma nella città di Marsiglia ( Francia) dal 5 al 7 marzo 2007;
2. autorizzare, avendone data la loro piena disponibilità, l'assessore dott. Rosario Spatafora ed il Segretario Generale dott. Gianclaudio Iannella, in rappresentanza della Provincia di Benevento, alla predetta convenzione internazionale, i quali restano onorati di provvedere ad anticipare le spese di viaggio, di soggiorno nello specifico pensione completa ed ogni quant'altro necessario, il tutto rimborsabile a presentazione di regolari fatture e/o ricevute fiscali così come previsto per legge, oltre che alla relativa missione;
3. demandare, a ciascuno per le proprie competenze, al Settore Servizi al Cittadino e Settore Risorse Umane, l'adozione di tutti i successivi atti consequenziali;
4. dare alla presente, stante i tempi ristretti a provvedervi, la immediata esecutività.



# PROVINCIA di BENEVENTO

Settore Servizi ai Cittadini

Servizio Affari Generali

365  
27.3.02

Prot. n. 2382

Benevento, li. 29 MAR 2007

U.O.: GIUNTA/CONSIGLIO

MINUTA

AL DIRIGENTE DEL SETTORE  
SERVIZI AI CITTADINI

SEDE

**OGGETTO: DELIBERA DI G.P. N. 82 DEL 23.02.2007 AD OGGETTO:  
PARTECIPAZIONE ALLA PRIMA CONVENZIONE  
INTERNAZIONALE TERRITORIALE DELLO SVILUPPO  
SOCIALE ED AMBIENTALE - MARSIGLIA 5-7 MARZO 2007 -  
DELEGAZIONE PROVINCIA DI BENEVENTO -  
AUTORIZZAZIONE -**

Per quanto di competenza, si rimette copia estratto della delibera indicata in oggetto, esecutiva.

LA RESPONSABILE  
Dr. ssa Grazia MARTONE

Verbale letto, confermato e sottoscritto  
**IL SEGRETARIO GENERALE**  
(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

**IL PRESIDENTE**  
(On.le Carmine NARDONE)

N. 162 **Registro Pubblicazione**

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267.

**BENEVENTO** 7 MAR 2007

**IL MESSO**

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
IL VICE SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Sergio MUGELLO)

La suestesa deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 7 MAR 2007 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs. vo 18.8.2000, n. 267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilievi nei termini di legge.

26 MAR. 2007

li \_\_\_\_\_

**IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO**

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno 26 MAR. 2007

- Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, comma 4, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art. 134, comma 3, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Benevento li, \_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO GENERALE**

IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

Copia per

SETTORE Servizi Civili il 1962 / 9.507 prot. n. Ed 2532  
SETTORE Risorse Umane il 1961 / 9.507 prot. n. 29.3.07  
SETTORE Inf. Pubblica il 1961 / 9.507 prot. n. \_\_\_\_\_  
Revisori dei Conti il 9.5 / 9.507 prot. n. \_\_\_\_\_  
X Nucleo di Valutazione il \_\_\_\_\_ prot. n. \_\_\_\_\_

Conferenza Bilancio

Prot. Gen. n. 4263 del 12/02/2007

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



CRPM CPMR



United Nations  
Development  
Programme

*Spatebue*  
↑

12 FEB 2007

Monday, January 22th, 2007

**Subject:** 1st International Convention on the Regional and Local approach to Development. (Marseille, France - 5 - 7 March 2007)

Dear Sir, Madam

The globalization creates new challenges for regional and local authorities as well as national governments and international institutions. These challenges require everyone's participation.

Regional and local authorities, given their economic, social and environmental dimensions, are key actors for development at their local level as well as through international cooperation. They have therefore an important role to play to achieve the Millennium Development Goals.

The Conference of the Peripheral Maritime Regions (CPMR), Provence-Alpes-Côte d'Azur Region (PACA) and the United Nations Development Programme (UNDP), with the support of the French Government, are organizing the 1<sup>st</sup> International Convention on the Regional and Local approach to Development, 5 - 7 March 2007, in Marseille, France. The Convention will bring together representatives from regional and local authorities, national governments, the European Union and the United Nations.

The regional and local approach to development is based on shared interest and involvement of the civil society. It promotes the implementation of local projects in a sustainable development perspective and aims at encouraging solidarity, democracy and mutual respect. Previous experience has proven that the United Nations can facilitate and scale-up local development by bringing together at local level the cooperation efforts provided by local, regional, national and international partners.

We are pleased to enclose herewith a preliminary Agenda, as well as a registration form and a list of hotels. Please note that you are kindly requested to reserve your own room, at the hotel of your choice.

We are looking forward to meeting you in Marseille, as your participation and your contribution to this important first Convention and its workshops will be most valuable.

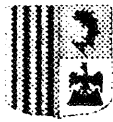
Kind regards

Michel VAUZELLE  
Président de Région PACA

Claudio MARTINI  
Président CRPM

Christophe NUTTALL  
Directeur, Hub / PNUD

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



CRPM CPMR



United Nations  
Development  
Programme

With the support of the Ministry of Foreign Affairs from the Republic of France

## First International Convention for a Regional and Local Approach to Development

Marseille, 5-6-7 March 2007

Work languages: English, Spanish, French  
Modifications can still be made

### Monday 5<sup>th</sup> March 2007

Registration of the participants

8.00

9.00

9.30

11.00

Opening session

Speeches by

- Michel Vauzelle, President of the Provence-Alpes-Côte d'Azur Region
- Claudio Martini, President of the CPMR, President of the Toscana Region
- Bruce Jenks, United Nations Assistant Secretary-General, UNDP Assistant Administrator, Director of the Bureau for Resources and Strategic Partnerships
- Eneko Landaburu, Director of the External Relations Directorate General, European Commission
- Jacques Chirac, President of the French Republic or the Minister of Foreign Affairs (*to be confirmed*)

11.00

12.30

Presidency:

Hamid Temmar,  
Minister for  
Participation and  
Investment Promotion,  
Algeria & Marcel  
Boisard, UN Assistant  
Secretary-General,  
Executive Director of  
UNITAR

Plenary session n°1

The territories' strategic vision of development policies

*Introduction and conclusion: Amartya Sen, Economist, Nobel Prize (to be confirmed)*

- Luciano Carrino, Director of the ART Scientific Committee "The alignment and reduction of fragmentation through a partnership with the United Nations, States, Regional and Local Authorities and civil society: the ART GOLD approach"

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



United Nations  
Development  
Programme

**Objet :** Première convention internationale pour une approche territoriale du développement.  
Marseille, France 5 - 7 mars 2007

Madame, Monsieur,

Les enjeux liés à la mondialisation interpellent les autorités régionales et locales autant que les gouvernements nationaux et les institutions internationales, car elles placent les territoires et leurs divers acteurs sociaux et économiques devant des défis qui ne peuvent être relevés qu'avec l'apport de tous et de chacun.

Les collectivités territoriales émergent donc comme des acteurs déterminants du développement dans ses diverses dimensions économique, sociale et environnementale tant sur leur propre territoire qu'à travers la coopération internationale. De ce fait, elles ont aussi un rôle irremplaçable à jouer pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD).

C'est pourquoi, la Conférence des Régions Périphériques Maritimes (CRPM) qui regroupe 155 régions d'Europe et de la Méditerranée, la Région Provence Alpes-Côte d'Azur (PACA) et le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) organisent, avec le soutien du Gouvernement français, du 5 au 7 mars 2007, à Marseille, la première « Convention internationale pour une approche territoriale du développement », associant un grand nombre d'autorités régionales et locales, des gouvernements nationaux, l'Union européenne, et diverses institutions des Nations Unies.

L'approche territoriale du développement, fondée sur la notion d'intérêt partagé et l'implication de la société civile, en facilitant la mise en œuvre de projets locaux dans une perspective de développement durable, entend privilégier les valeurs de solidarité, de démocratie et de respect de l'autre. Comme le montre l'expérience, en articulant sur les territoires les actions de coopération des partenaires internationaux, nationaux, régionaux et locaux, le système des Nations Unies peut favoriser et amplifier le développement local.

Vous trouverez, ci-joint, le programme de la Convention, un formulaire d'inscription et une liste d'hôtels, afin que vous puissiez procéder directement et le plus rapidement possible aux réservations.

Nous souhaitons vivement votre participation et votre contribution aux travaux de cette première Convention. Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de notre haute considération.

Michel VAUZELLE  
Président de Région PACA

Claudio MARTINI  
Président CRPM

Christophe NUTTALL  
Directeur, Hub / PNUD

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



CRPM CPMR



**PREMIERE CONVENTION INTERNATIONALE POUR  
UNE APPROCHE TERRITORIALE DU DEVELOPPEMENT**

Les 5, 6 et 7 mars 2007 – Marseille, France

**PROGRAMME ET INFORMATIONS PRATIQUES**

**Pour toute information d'ordre pratique et logistique, vous pouvez contacter :**

Camila Rueda

Hub for Innovative Partnerships, UNDP

11-13 Ch. des Anémonas / CH- 1219 Genève

e-mail: [camila.rueda@undp.org](mailto:camila.rueda@undp.org)

Fax: +41 (0) 22.917.80.01

**La Convention se tiendra au Parc Chanot**

Palais des Congrès -

Parc Chanot Expositions et Congrès de Marseille

SAFIM, BP 2

13266 Marseille Cedex 8, France

**Comment se rendre à Marseille :**

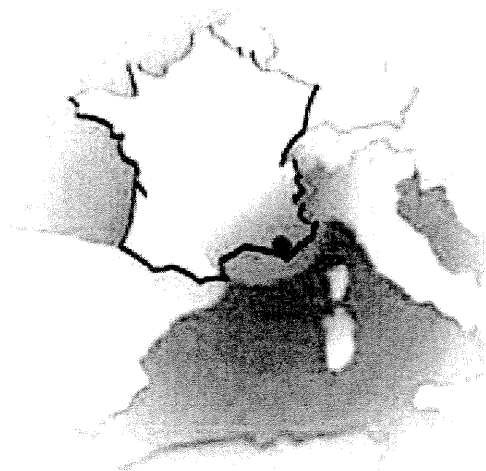
**En avion :** Aéroport International

Marseille Provence

[www.marseille.aeroport.fr](http://www.marseille.aeroport.fr)

**En train :** Gare SNCF Saint Charles

[www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)





# PROGRAMME

## 5 mars 2007

- 8.00 Enregistrement des participants  
9.30 Session d'ouverture  
12.30 *Déjeuner sur place*  
17.30 Fin des travaux de la journée du 5 mars  
17.30-18.30 Signature de déclarations d'intentions et d'accords de partenariats ART GOLD pour une approche territoriale du développement

## 6 mars 2007

- 9.00 - 17.30 Journée consacrée aux Ateliers
- 9.30-10.30 Atelier n°1 : Gestion de l'eau et sécurité alimentaire  
Atelier n° 2 : Structure de santé et services sociaux  
Atelier n°3 : Formation et renforcement des capacités
- 10.30 - 11.00 *Pause café*
- 11.00-12.30 Atelier n°4 : Développement énergétique durable  
Atelier n°5 : Développement économique local et innovations  
Atelier n°6 : Nutrition et santé
- 12.30 - 14.00 *Déjeuner sur place*
- Atelier n°7 : Education pour tous  
Atelier n°8 : Co-développement & Migration  
Atelier n°9 : Catastrophes naturelles, prévention des risques, réhabilitation
- 15.30-16.00 *Pause café*
- 16.00.17.30 Atelier n°10 : Patrimoine naturel, culturel et historique  
Atelier n°11 : Environnement  
Atelier n°12 : Le rôle des collectivités régionales et locales dans la résolution des conflits territoriaux
- 20.00 *Dîner de gala sur place (merci de préciser dans la fiche d'inscription si vous souhaitez y prendre part)*

## 7 mars 2007

- 9.00 Début des travaux  
11.00-11.30 *Pause-café*  
13.00 Fin des travaux de la première convention internationale pour une approche territoriale du développement

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



CRPM CPMR



United Nations  
Development  
Programme

**PREMIERE CONVENTION INTERNATIONALE POUR  
UNE APPROCHE TERRITORIALE DU  
DEVELOPPEMENT**

**Les 5, 6 et 7 mars 2007 – Marseille, France**

**INSCRIPTION**

Madame       Monsieur

Prénom – Nom : .....

Fonction : .....

Organisme : .....

Adresse : .....

.....

Tél. : .....Fax : .....

E-mail : .....

Sera présent(e)

Ne sera pas présent(e)

Et sera accompagné de :

Et sera représenté par :

Madame       Monsieur

Prénom – Nom : .....

Fonction : .....

Organisme : .....

Adresse : .....

.....

Tél. : .....E-mail : .....

Inscription aux ateliers du mardi 6 mars T.S.V.P. →

## INSCRIPTION AUX ATELIERS DU MARDI 6 MARS

Quatre sessions de trois ateliers, de 1h30 chacun, ont été organisées tout au long de la journée du 6 mars.

### Merci de choisir un atelier par session

#### **Ateliers 1<sup>ère</sup> session – Mardi 6 mars de 9h à 10h30**

- 1. Gestion de l'eau et sécurité alimentaire
- 2. Structure de santé et services sociaux
- 3. Formation et renforcement des capacités

#### **Ateliers 2<sup>e</sup> session – Mardi 6 mars de 11h à 12h30**

- 4. Développement énergétique durable
- 5. Développement économique local et innovations
- 6. Nutrition et santé

#### **Ateliers 3<sup>e</sup> session – Mardi 6 mars de 14h à 15h30**

- 7. Education pour tous
- 8. Co-développement & Migration
- 9. Catastrophes naturelles, prévention des risques et réhabilitation

#### **Ateliers 4<sup>e</sup> session – Mardi 6 mars de 16h à 17h30**

- 10. Patrimoine naturel, culturel et historique
- 11. Environnement
- 12. Le rôle des collectivités régionales et locales dans la résolution des conflits territoriaux

### PARTICIPATION AU DINER DE GALA

Mardi 6 Mars à 20h00

Je participerai  Oui  Non

Nombre de participants : .....

### HEBERGEMENT

Chaque participant s'inscrit dans l'hôtel de son choix, sur la base de la liste fournie en annexe. Les participants sont invités à faire leur réservation sans tarder.

---

Formulaire à renvoyer à : Mme Camila Rueda

Hub for Innovative Partnerships, UNDP

11-13 Ch. des Anémonas / CH- 1219 Genève

e-mail: [camila.rueda@undp.org](mailto:camila.rueda@undp.org)

Fax: +41 (0) 22.917.80.01